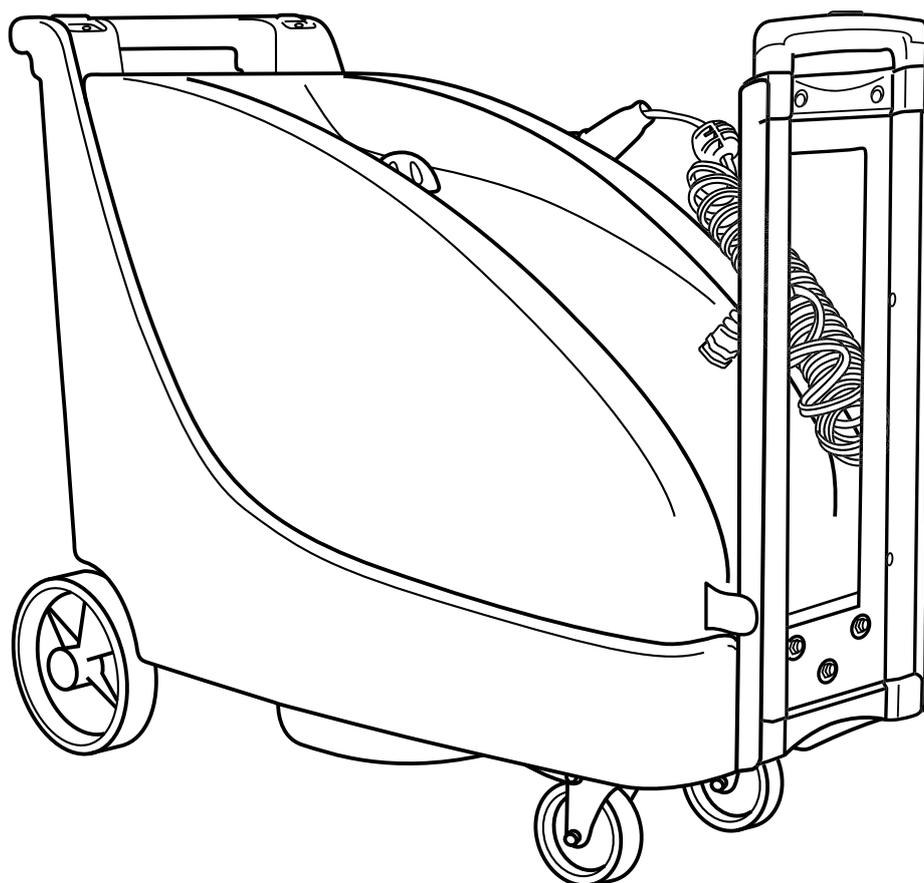




SANEX



MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO



ÍNDICE

ÍNDICE	3
NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD	4
MÁQUINA CON CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA.....	4
MÁQUINA CON ALIMENTACIÓN A TRAVÉS DE BATERÍA.....	6
USO DE LA MÁQUINA.....	8
GUARDADO DE LA MÁQUINA.....	9
MANTENIMIENTO	10
TRANSPORTE.....	11
LOCALIZACIÓN DE LOS COMPONENTES PRINCIPALES DE LA MÁQUINA	12
DESCRIPCIÓN GENERAL	12
DEFINICIÓN DE GRADOS DE ADVERTENCIA.....	12
SIMBOLOGÍA UTILIZADA EN EL MANUAL	12
OBJETIVO Y CONTENIDO DEL MANUAL	13
DESTINATARIOS.....	13
CONSERVACIÓN DEL MANUAL.....	13
RECEPCIÓN DE LA MÁQUINA	13
ADVERTENCIA PREVIA.....	13
DATOS DE IDENTIFICACIÓN	13
DESCRIPCIÓN TÉCNICA.....	13
USO INDICADO - USO PREVISTO.....	13
SEGURIDAD	14
CONVENCIONES	14
PLACA DE LA MATRÍCULA	14
DATOS TÉCNICOS	14
ETIQUETAS UTILIZADAS EN LA MÁQUINA	15
PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA	15
DESPLAZAMIENTO DE LA MÁQUINA EMBALADA	15
DESEMBALAJE DE LA MÁQUINA	15
CÓMO TRANSPORTAR LA MÁQUINA	16
CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA.....	16
TIPO DE BATERÍA QUE DEBE UTILIZARSE (versiones de batería).....	16
MANTENIMIENTO Y ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS (versiones de batería)	16
CÓMO COLOCAR LAS BATERÍAS EN LA MÁQUINA (versiones de batería)	16
CONEXIÓN DE LAS BATERÍAS A LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA DE LA MÁQUINA (versiones de batería).....	17
RECARGA DE LAS BATERÍAS (versiones de batería)	17
LLENADO DEL BIDÓN DE PRODUCTO DESINFECTANTE	18
PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO	18
COMIENZO DEL TRABAJO	19
CONTADOR DE HORAS (versiones de batería)	19
INDICADOR DEL NIVEL DE CARGA DE LAS BATERÍAS (versiones de batería)	19
AL FINALIZAR EL TRABAJO	20
INTERVENCIONES DE MANTENIMIENTO ORDINARIO	20
VACIADO DEL BIDÓN DE PRODUCTO DESINFECTANTE.....	20
LIMPIEZA DE LA INSTALACIÓN DE PULVERIZACIÓN	21
ELIMINACIÓN	21
RESOLUCIÓN DE DESPERFECTOS	22
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE	23

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Para señalar posibles situaciones de peligro se utiliza la siguiente simbología. Leer siempre esta información con atención y tomar las precauciones necesarias para proteger a las personas y las cosas.

Para evitar accidentes, la colaboración del operador es esencial. Ningún programa de prevención de accidentes puede ser eficaz sin la plena colaboración de la persona directamente responsable del funcionamiento de la máquina.

La mayor parte de los accidentes que ocurren en una empresa, en el trabajo o en las transferencias, se deben al incumplimiento de las reglas de prudencia más elementales. Un operador atento y prudente es la mejor garantía contra los accidentes y resulta indispensable para completar cualquier programa de prevención.

CONSERVAR ESTAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD, JUNTO CON EL MANUAL DE USO DE LA MÁQUINA.

 **PELIGRO:** *indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, puede determinar lesiones graves o incluso la muerte.*

 **ADVERTENCIA:** *Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría determinar lesiones graves o incluso la muerte.*

 **ATENCIÓN:** *Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría determinar lesiones graves o leves.*

MÁQUINA CON CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA

 **PELIGRO:**

- En caso de peligro, intervenir de inmediato; apagar la máquina utilizando el interruptor general y desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones, leer y respetar todas las instrucciones sobre la seguridad y las indicaciones de atención antes de usar. Esta máquina ha sido diseñada para trabajar de modo seguro cuando se utiliza para las funciones de desinfección que se especifican. En caso de detectar daños en los componentes eléctricos o mecánicos, la máquina debe ser reparada por un centro de asistencia competente antes de usar, para evitar otros daños en la máquina o lesiones físicas al usuario.

- Antes de conectar la máquina a la toma de corriente, verificar que los datos eléctricos indicados en la placa de identificación correspondan a los de la red de alimentación. La máquina debe ser alimentada exclusivamente con corriente alterna y con una tensión igual a la que se detalla en la placa matrícula.
- La toma para el cable de alimentación debe estar equipada con una puesta a tierra reglamentaria.
- Si en el embalaje de la máquina se entrega el cable de conexión a la red de alimentación, este debe utilizarse exclusivamente para dicha máquina.
- Antes de cada uso, controlar eventuales daños en la línea de conexión y en la clavija de alimentación. Si la línea está dañada, contactar de inmediato con un técnico para restablecer el funcionamiento correcto.
- Conectar la máquina solo a una conexión eléctrica instalada por un montador eléctrico en conformidad con la norma IEC 60364-1.
- Nunca tocar la clavija de alimentación con las manos mojadas.
- Prestar atención a que el cable de conexión a la red o el cable de prolongación no se dañen al pasarlos por encima, aplastarlos, tirar de los mismos, etc. Proteger el cable del calor y del contacto con aceites o aristas cortantes.
- Asegurarse periódicamente de que el cable de conexión a la red no esté dañado, por ejemplo, debido a la formación de grietas o envejecimiento. En caso de que se detecte un daño, se debe sustituir el cable antes de volver a utilizar la máquina.
- La protección contra las salpicaduras de agua y la resistencia mecánica debe garantizarse incluso después de la eventual sustitución de empalmes del cable de conexión a la red o del cable de prolongación.

ADVERTENCIA:

- Para evitar un uso no permitido de la máquina, cortar la alimentación, apagar la máquina utilizando el interruptor general y desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente.

ATENCIÓN:

- Para cada intervención de mantenimiento o puesta en reposo de la máquina, apagarla utilizando el interruptor general, desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente.
- El transitorio de activación determina una disminución temporal de tensión.
- En condiciones de red desfavorables, los demás equipos pueden dañarse.
- Dichos daños se prevén si la impedancia de red es inferior a $0,15\Omega$.

CABLES DE PROLONGACIÓN (versiones eléctricas)

ADVERTENCIA:

- Utilizar como cables de prolongación únicamente los materiales indicados explícitamente por un técnico del servicio (contactar con el revendedor autorizado) o modelos de calidad superior. Al utilizar un cable de prolongación, observar la sección mínima del mismo.

MÁQUINA CON ALIMENTACIÓN A TRAVÉS DE BATERÍA

PELIGRO:

- En caso de peligro, intervenir de inmediato, colando el interruptor general en la posición “0”.

ADVERTENCIA:

- Para evitar el uso no permitido de la máquina, se debe cortar la alimentación y apagar la máquina utilizando el interruptor general.

ATENCIÓN:

- Se debe alimentar la máquina exclusivamente con una tensión igual a la que figura en la placa matrícula.
- Para cualquier intervención de mantenimiento, apagar la máquina, utilizando el interruptor general.
- Si la máquina tiene instaladas baterías de plomo (WET), no inclinar la máquina más de 30° con respecto al plano horizontal para evitar el derrame del líquido altamente corrosivo de las baterías.
- Evitar eventuales contactos con el ácido de la batería.
- Mantener todos los objetos metálicos alejados de las baterías.
- Utilizar un dispositivo no conductor para extraer la batería.
- Utilizar un instrumento adecuado cuando se levantan las baterías.
- La instalación de la batería ser realizada por personal cualificado.
- Respetar siempre las medidas de seguridad del sitio correspondientes al desmontaje de la batería.
- Cuando sea necesario inclinar la máquina para efectuar los procedimientos de mantenimiento, retirar las baterías.

- La máquina contiene en su interior materiales tóxicos y nocivos (baterías, etc.) que deben ser eliminados, al finalizar el ciclo de vida útil, en centros especializados para el tratamiento de residuos peligrosos (ver el capítulo "Eliminación").

RECARGA DE LAS BATERÍAS (versiones de batería)

PELIGRO:

- Si el cable de alimentación del cargador de baterías está dañado o roto, debe ser sustituido por el fabricante, por un responsable de la asistencia autorizado o por una persona cualificada, a fin de evitar peligros.
- La clavija para el cable de alimentación del cargador de baterías debe tener la conexión a tierra reglamentaria.
- Mantener las chispas, llamas y materiales incandescentes lejos de las baterías. Durante la fase de carga se pueden producir fugas de gases explosivos.
- Al cargar las baterías se produce gas hidrógeno altamente explosivo, por lo tanto, efectuar el procedimiento de recarga solamente en áreas bien ventiladas y alejadas de llamas desnudas.
- Antes de comenzar con la recarga, controlar que el cable eléctrico que conecta el cargador de baterías a la batería no esté dañado; si está dañado, no utilizarlo y contactar con la asistencia técnica.
- Antes de comenzar con la recarga, controlar que el cable eléctrico que conecta el cargador de baterías a la red de alimentación no esté dañado; si está dañado, no utilizarlo y contactar con la asistencia técnica del revendedor del cargador de baterías.
- Antes de comenzar con la recarga, controlar que en la toma del cargador de baterías no haya agua estancada ni humedad.
- No desconectar el cable de la corriente continua del cargador de baterías de la toma de la máquina cuando el cargador de baterías está en funcionamiento. Esto es necesario para evitar que se formen arcos eléctricos. Antes de desconectar el cargador de baterías durante la carga, desconectar el cable de alimentación de la toma de red.

ADVERTENCIA:

- No utilizar cargadores de batería no compatibles, puesto que podrían dañar las baterías y provocar un potencial incendio.
- Antes de utilizar el cargador de baterías, asegurarse de que la frecuencia y la tensión indicadas en la placa de la matrícula del cargador de baterías o en el manual de uso del mismo (adjunto a la documentación de la máquina),

coincidan con la tensión de la red.

- Mantener el cable del cargador de baterías alejado de las superficies calientes.
- No fumar cerca de la máquina durante la carga de las baterías.
- Leer atentamente el manual de uso del cargador de baterías que se desea utilizar antes de comenzar con la operación de recarga.

USO DE LA MÁQUINA

PELIGRO:

- El producto pulverizado nunca debe dirigirse hacia equipos que contengan componentes eléctricos.
- En caso de utilizar la máquina en zonas peligrosas (por ej.: distribuidores de combustible), deben respetarse las normas de seguridad correspondientes. Está prohibido el uso de la máquina en ambientes con atmósfera potencialmente explosiva.

ADVERTENCIA:

- La máquina no puede ser utilizada por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia o el conocimiento necesarios, excepto que sean supervisados o hayan recibido instrucciones con respecto al uso.
- Mantener la máquina fuera del alcance de los niños cuando está bajo tensión.
- Utilizar la máquina siempre en conformidad con el uso previsto, teniendo en cuenta las condiciones del lugar y prestando atención durante el trabajo a la eventual presencia de terceros, especialmente si son niños.
- No emplear la máquina en superficies con inclinación superior a la indicada en la placa de la matrícula.
- La máquina no es apta para la limpieza de pavimentos irregulares o con desniveles. No utilizar la máquina en pendientes.
- En caso de incendio, emplear un extinguidor de polvo. No emplear agua.
- No utilizar la máquina si no se dispone de los conocimientos y de las autorizaciones necesarias.
- No utilizar la máquina si no se han leído y comprendido las presentes advertencias de seguridad y el manual de uso de la máquina.
- No utilizar la máquina bajo la influencia de alcohol y drogas.
- No utilizar la máquina mientras se usa un teléfono móvil u otros tipos de dispositivos electrónicos.
- No utilizar la máquina si no funciona correctamente.
- No utilizar la máquina en áreas donde hay vapores o líquidos inflamables, o

bien, polvos combustibles.

- La máquina no debe ser utilizada en caso de que se haya caído, o bien, si hay signos visibles de daño o pérdidas del bidón de producto desinfectante.

ATENCIÓN:

- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con la máquina.
- Durante el funcionamiento de la máquina prestar atención a las demás personas y especialmente a los niños.
- Leer cuidadosamente las etiquetas colocadas en la máquina, no ocultarlas por ningún motivo y sustituirlas inmediatamente en caso de que se dañen.
- La máquina se debe utilizar y guardar exclusivamente en interiores o en lugares cubiertos.
- La máquina no se debe usar ni guardar en lugares abiertos en condiciones de humedad ni se la debe exponer directamente a la lluvia.
- La máquina no provoca vibraciones perjudiciales.
- Utilizar la máquina solo en función de lo descrito en las advertencias de seguridad presentes y en el manual de uso de la máquina.
- Seguir siempre las instrucciones de mezclado, uso y eliminación presentes en los contenedores de las sustancias químicas.
- Durante el uso de esta máquina poner atención para proteger la incolumidad de personas y cosas.
- No chocar contra estanterías o andamios sobre todo donde haya peligro de caída de objetos.
- No apoyar recipientes de líquidos sobre la máquina.
- Durante el uso de detergentes para la desinfección de pavimentos, atenerse a las instrucciones y a las advertencias indicadas en las etiquetas de los envases.
- Antes de manipular detergentes para la desinfección de pavimentos, se deben utilizar los guantes y las protecciones adecuadas.
- No retirar o alterar las etiquetas colocadas en la máquina.
- Antes de comenzar a trabajar, controlar que no haya pérdidas de líquidos.
- Antes de comenzar a trabajar, verificar que todos los dispositivos de seguridad estén instalados y funcionen correctamente.
- Utilizar la máquina solo en áreas suficientemente iluminadas.

GUARDADO DE LA MÁQUINA

ADVERTENCIA:

- Proteger siempre la máquina del sol, la lluvia y otras inclemencias

meteorológicas, ya sea que esté en funcionamiento o apagada. Guardar la máquina en un lugar cubierto y seco: esta máquina solo se puede utilizar seca y no se debe utilizar ni guardar en lugares abiertos en condiciones de humedad.

- No aparcar la máquina cerca de materiales, polvos, gases o líquidos combustibles.
- Detener la máquina en una superficie plana.
- La máquina sin vigilancia debe ser protegida de movimientos no intencionales.
- Al poner en reposo la máquina, apagarla utilizando el interruptor general; para las versiones eléctricas, desconectar también la clavija del cable de alimentación de la toma de corriente.

ATENCIÓN:

- La temperatura de almacenamiento de la máquina debe estar comprendida entre los +10° C y los +40° C. La humedad debe estar comprendida entre el 30% y el 95%.

MANTENIMIENTO

PELIGRO:

- Para evitar cortocircuitos cuando se trabaja cerca de componentes eléctricos no utilizar: herramientas no aisladas; no apoyar ni dejar que caigan objetos metálicos sobre los componentes alimentados con energía eléctrica; quitarse anillos, relojes e indumentaria provista de partes metálicas que pudiera entrar en contacto con los componentes alimentados con energía eléctrica.
- No trabajar debajo de la máquina levantada sin los soportes fijos de seguridad correspondientes.

ADVERTENCIA:

- Las operaciones de limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizadas por niños sin vigilancia.
- Antes de efectuar cualquier intervención de mantenimiento/repación, leer atentamente todas las instrucciones pertinentes.
- Si se detectan anomalías en el funcionamiento de la máquina, asegurarse de que no sean causadas por la falta de mantenimiento ordinario. De lo contrario, solicitar la intervención del centro de asistencia autorizado.
- Restablecer todas las conexiones eléctricas después de cualquier intervención de mantenimiento.

ATENCIÓN:

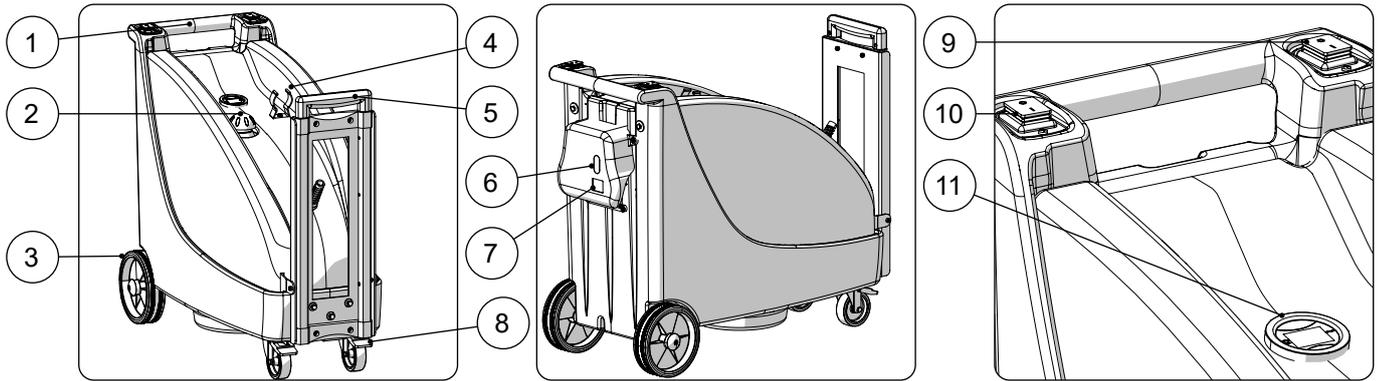
- Bloquear las ruedas antes de levantar la máquina.
- Levantar la máquina con los medios adecuados para el peso que se desea levantar.
- Por ningún motivo se deben modificar las protecciones previstas para la máquina. Atenerse estrictamente a las instrucciones previstas para el mantenimiento ordinario.
- Si fuese necesario sustituir algunas piezas, solicitar repuestos ORIGINALES a un Concesionario o Revendedor Autorizado.
- Para garantizar el buen funcionamiento y la seguridad, solicitar al personal autorizado o a un Centro de asistencia autorizado que efectúe el mantenimiento programado, previsto en el capítulo específico de este Manual.
- No lavar la máquina con chorros de agua directos o a presión, con sustancias corrosivas, ni mojarla cerca de los componentes eléctricos.
- Hacer controlar la máquina por un centro de asistencia autorizado todos los años.
- Eliminar los materiales de consumo respetando escrupulosamente las normas de ley vigentes. Cuando su máquina deba ser desguazada, después de muchos años de excelente trabajo, eliminar adecuadamente los materiales que contiene, teniendo en cuenta que ha sido fabricada con materiales totalmente reciclables.
- Todas las reparaciones de la máquina deben ser realizadas por personal cualificado.
- No modificar físicamente las características de diseño de la máquina.
- Utilizar los repuestos suministrados por los centros de asistencia autorizados.
- Utilizar equipos de protección individual conformes a las necesidades y a lo sugerido en el manual.

TRANSPORTE

ADVERTENCIA:

- Descargar el tanque de producto desinfectante antes del transporte.
- Aplicar las medidas de seguridad vigentes en el país de uso para evitar que la máquina se deslice y vuelque durante el transporte.

LOCALIZACIÓN DE LOS COMPONENTES PRINCIPALES DE LA MÁQUINA



Los componentes principales de la máquina son los siguientes:

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Manillar de mando. 2. Tapón del bidón de solución desinfectante. 3. Rueda trasera. 4. Soporte pistola pulverizador. 5. Manillar telescópico (versiones de batería). | <ol style="list-style-type: none"> 6. Pantalla de carga de las baterías (versiones de batería). 7. Toma de alimentación de carga de las baterías (versiones de batería). 8. Rueda pivotante con freno de estacionamiento. 9. Interruptor general de la máquina. 10. Interruptor de mando del compresor (versiones de batería). 11. Pantalla de control (versiones de batería). |
|--|--|

DESCRIPCIÓN GENERAL

Las descripciones contenidas en esta publicación no se consideran vinculantes. Por tanto, la empresa se reserva el derecho de aportar en cualquier momento las eventuales modificaciones en órganos, detalles, suministros de accesorios, que considere conveniente para una mejora o debido a cualquier exigencia de carácter constructivo o comercial. La reproducción, incluso parcial, de los textos y de los diseños contenidos en esta publicación está prohibida por la ley. **La empresa se reserva el derecho de aportar modificaciones de carácter técnico y/o de equipamiento. Las imágenes son a título indicativo y no vinculantes en términos de diseño y suministro.**

DEFINICIÓN DE GRADOS DE ADVERTENCIA

-  **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que puede causar lesiones graves o la muerte, si no se evita.
-  **ADVERTENCIA:** Indica una situación potencialmente peligrosa que podría causar lesiones graves o la muerte, si no se evita.
-  **ATENCIÓN:** Indica una situación potencialmente peligrosa que podría causar lesiones graves o leves, si no se evita.
-  **NOTA:** Indica al lector que debe prestar especial atención al tema que sigue.

SIMBOLOGÍA UTILIZADA EN EL MANUAL

- | | |
|---|--|
|  | Símbolo del libro abierto con la i:
Indica que se deben consultar las instrucciones de uso. |
|  | Símbolo de libro abierto:
Indica al operador que debe leer el manual de uso antes de utilizar la máquina. |
|  | Símbolo de lugar cubierto:
Los procedimientos precedidos del siguiente símbolo deben ser realizados rigurosamente en un lugar cubierto y seco. |
|  | Símbolo de información:
Indica al operador la presencia de información adicional para mejorar el uso de la máquina. |
|  | Símbolo de advertencia:
Leer atentamente las secciones precedidas por este símbolo respetando estrictamente lo indicado, para la seguridad del operador y de la máquina. |
|  | Símbolo peligro sustancias corrosivas:
Indica al operador que siempre debe llevar guantes de protección para evitar lesiones graves en las manos causadas por sustancias corrosivas. |



Símbolo peligro derrame del ácido de las baterías:

Indica al operador el peligro de derrames o emanaciones del ácido de las baterías durante su recarga.



Símbolo peligros carros en movimiento:

Indica que se debe desplazar el producto embalado con carros de movimiento conformes a las disposiciones de ley.



Símbolo obligación ventilación del local:

Indica al operador que es necesario ventilar el local durante la recarga de las baterías.



Símbolo de obligación utilización de guantes de protección:

Indica al operador que debe utilizar siempre guantes de protección para evitar lesiones graves en las manos provocadas por objetos cortantes.



Símbolo de reciclaje:

Indica al operador que realice las operaciones según las normativas ambientales vigentes en el lugar donde se utiliza la máquina.



Símbolo de eliminación:

Leer atentamente las secciones precedidas por este símbolo para la eliminación de la máquina.

OBJETIVO Y CONTENIDO DEL MANUAL

Este manual tiene el objetivo de suministrar al cliente toda la información necesaria para usar la máquina del modo más apropiado, autónomo y seguro posible. El mismo contiene información acerca de los aspectos técnicos, la seguridad, el funcionamiento, el almacenamiento de la máquina, el mantenimiento, las piezas de repuesto y el desguace. Antes de efectuar cualquier operación en la máquina, los operadores y los técnicos cualificados deben leer atentamente las instrucciones contenidas en el presente manual. En caso de dudas sobre la interpretación correcta de las instrucciones, solicitar al Centro de Asistencia COMAC más cercano las aclaraciones necesarias.

DESTINATARIOS

Este manual está dirigido tanto al operador como a los técnicos cualificados para el mantenimiento de la máquina. Los operadores no deben realizar las operaciones reservadas a los técnicos cualificados. La empresa productora no responderá por daños derivados de la inobservancia de esta prohibición.

CONSERVACIÓN DEL MANUAL

El Manual de Uso y Mantenimiento se debe conservar dentro de su estuche y en proximidades de la máquina, protegido de líquidos y de cualquier otro elemento que comprometa su estado de legibilidad.

RECEPCIÓN DE LA MÁQUINA

En el momento de la recepción de la máquina es indispensable controlar enseguida haber recibido todo el material indicado en los documentos de expedición, y además que la máquina no haya sufrido daños durante el transporte. En la afirmativa, hágase constatar por el transportista el daño sufrido, avisando al mismo tiempo nuestro departamento de asistencia clientes. Sólo actuando tempestivamente será posible obtener el material que falta y la indemnización del daño.

ADVERTENCIA PREVIA

Todas las máquinas para la desinfección pueden funcionar correctamente y trabajar eficientemente solo si se usan correctamente y si se ejecuta el mantenimiento indicado en la documentación adjunta. Rogamos, por consiguiente, leer cuidadosamente este manual de instrucciones y volver a leerlo cada vez que en el empleo de la máquina surgieran dificultades. En caso de necesidad, recordamos que nuestro servicio de asistencia, que está organizado en colaboración con nuestros concesionarios, queda siempre a disposición para eventuales consejos o intervenciones directas.

DATOS DE IDENTIFICACIÓN

Para la asistencia técnica o para solicitar partes de recambio, citar siempre el modelo, la versión y el número de matrícula que se encuentra en la correspondiente placa de matrícula.

DESCRIPCIÓN TÉCNICA

SANEX es una máquina desinfectante que, a través de la pulverización de un producto químico adecuado para el trabajo que debe llevarse a cabo, es capaz de limpiar desinfectando una amplia gama de pavimentos. **La máquina debe usarse sólo para esta finalidad.**

USO INDICADO - USO PREVISTO

Esta máquina se ha diseñado y fabricado para la desinfección (pulverización de producto desinfectante) de pavimentos lisos y compactos, en locales comerciales, civiles e industriales, en condiciones de seguridad verificada, por parte de un operador cualificado. La máquina es apta para ser usada en ambientes cerrados o cubiertos.



ATENCIÓN: La máquina no es apta para usar bajo la lluvia o chorros de agua.



SE PROHÍBE utilizar la máquina en ambientes con atmósfera explosiva para recoger polvos peligrosos o líquidos inflamables. Además, no es apta para transportar cosas o personas.

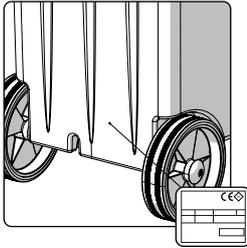
SEGURIDAD

Para evitar accidentes, la colaboración del operador es esencial. Ningún programa de prevención de accidentes puede ser eficaz sin la plena colaboración de la persona directamente responsable del funcionamiento de la máquina. La mayor parte de los accidentes que ocurren en una empresa, en el trabajo o en las transferencias, se deben al incumplimiento de las reglas de prudencia más elementales. Un operador atento y prudente es la mejor garantía contra los accidentes y resulta indispensable para completar cualquier programa de prevención.

CONVENCIONES

Todas las referencias: adelante-atrás, delantero-trasero, derecha-izquierda, indicadas en este manual, deben entenderse desde la posición de conducción del operador y con las manos en el manillar de control.

PLACA DE LA MATRÍCULA



La placa de la matrícula se encuentra en la parte trasera de la máquina y contiene las características generales de la máquina, especialmente el número de serie. El número de serie es una información muy importante que se debe comunicar en cualquier pedido de asistencia o compra de piezas de repuesto.

DATOS TÉCNICOS

DATOS TÉCNICOS	U.d.M. [KMS]	SANEX 230V 50Hz	SANEX 110V 60Hz	SANEX Battery
Tipo de alimentación	(V - Hz)	230- 50	110 - 60	24 - #
Potencia nominal de entrada	KW	0,36	0,36	0,36
Potencia nominal bomba	W	16	16	16
Potencia nominal compresor	W	350	350	350
Capacidad del tanque producto desinfectante	l	4,5	4,5	4,5
Consumo de producto desinfectante	rev./min	50	50	50
Longitud del cable de alimentación	m	10	10	-
Longitud máxima del tubo extensible de la pistola de pulverización	m	3	3	3
Dimensiones de la máquina (longitud - altura- anchura)	mm	740	740	795
		650	650	650
		355	355	355
Dimensiones del compartimento de baterías (longitud - altura - ancho)	mm	-	-	125
				160
				200
Batería recomendada	N / (V-Ah _{CS})	2 / (12-33)	2 / (12-33)	2 / (12-33)
Peso de la máquina en vacío	kg	18	18	24
Peso máquina con baterías	kg	-	-	48
Peso máquina lista para el uso (GVW)	kg	23	23	53
Nivel de presión sonora en el puesto del operador [ISO 11201] (p _A)	dB	<70	<70	<70
Nivel de potencia sonora [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9; ISO 3744] (L _{WA})	dB	<80	<80	<80
Incertidumbre K _{pA}	dB	±1,5	±1,5	±1,5
Vibraciones mano-brazo [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9; ISO 5349-1]	m/s ²	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Incertidumbre de medición de las vibraciones		±4%	±4%	±4%
Prueba IP [IEC 60335-2-72; IEC 60529]		IP24	IP24	IP24
Clase de protección eléctrica (máquina) [IEC 60335-2-72; IEC 60335-1]		I	I	-
Clase de protección eléctrica (máquina # cargador de batería a bordo) [IEC 60335-2-72; IEC 60335-1]		-	-	II # I

ETIQUETAS UTILIZADAS EN LA MÁQUINA



Etiqueta "Leer el manual de uso y mantenimiento":

Se coloca cerca de la columna de dirección y recuerda que es necesario leer el manual de uso y mantenimiento antes de utilizar la máquina.



Etiqueta de advertencia de peligro de electrocución (versiones 110+120 voltios):

Se utiliza en la máquina para advertirle al operador que hay peligro de electrocución con tensión de 110+120 voltios.



Etiqueta de advertencia de peligro de electrocución (versiones 220+230 voltios):

Se utiliza en la máquina para advertirle al operador que hay peligro de electrocución con tensión de 220+230 voltios.



Etiqueta de advertencia de emisiones de los gases de las baterías (versiones de batería):

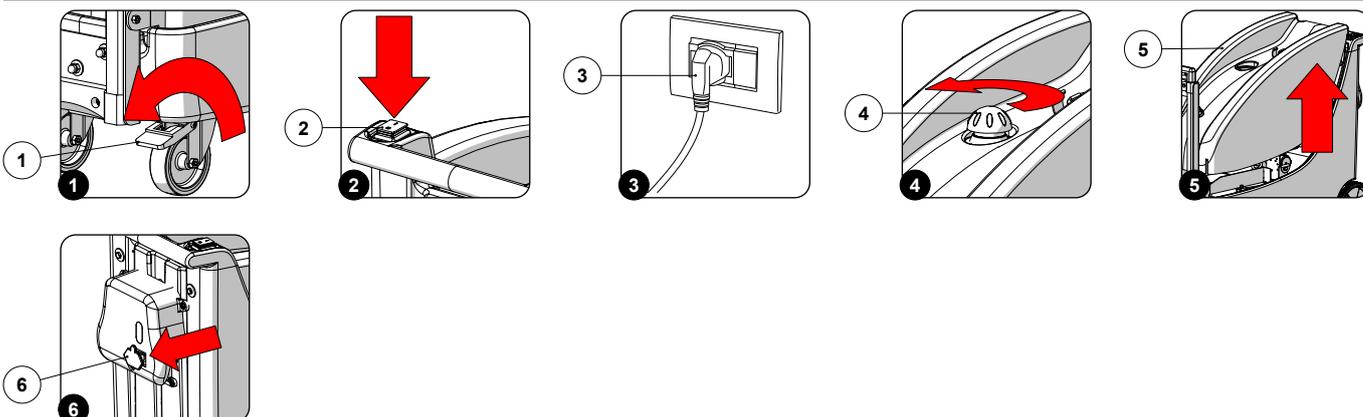
Se sitúa en la parte trasera de la máquina. La etiqueta indica cuándo y cómo recargar las baterías.



Etiqueta de advertencia de emisiones de los gases de las baterías (versiones de batería):

Se sitúa en la parte trasera de la máquina. La etiqueta indica qué peligros pueden presentarse durante la fase de recarga de las baterías.

PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA



DESPLAZAMIENTO DE LA MÁQUINA EMBALADA

La masa total de la máquina con el embalaje es de 20 Kg.

Las dimensiones externas del embalaje son: 35cm de ancho; 84 cm de largo y 75 cm de alto.

i NOTA: Se recomienda conservar todos los materiales del embalaje para un posible transporte de la máquina.

⚠ PELIGRO: Desplazar el producto embalado con carretillas elevadoras conformes con las disposiciones legales, con las dimensiones y con el peso de embalaje.

DESEMBALAJE DE LA MÁQUINA

La máquina se encuentra dentro de un embalaje específico. Desembalarla respetando el siguiente procedimiento:

1. Apoyar la parte inferior del embalaje exterior en el suelo.

i NOTA: Tomar como referencia las imágenes impresas en la caja.

2. Quitar el embalaje exterior.

⚠ ADVERTENCIA: La máquina se entrega en un embalaje específico, los elementos del mismo (bolsas de plástico, grapas, etc.) siendo una posible fuente de peligro, no deben permanecer al alcance de los niños, de personas minusválidas, etc.

🧤 ATENCIÓN: Se recomienda utilizar los EPI (equipos de protección individual) adecuados a la tarea que se vaya a realizar.

CÓMO TRANSPORTAR LA MÁQUINA

Para transportar la máquina de manera segura, ejecutar el siguiente procedimiento:

 **PELIGRO:** Antes de iniciar cualquier actividad, atenerse estrictamente a las normas de seguridad para el transporte de sustancias peligrosas vigentes.

1. Controlar que el bidón del producto desinfectante se vacíe, en caso contrario, vaciarlo.

 **ATENCIÓN:** Se recomienda utilizar los EPI (equipos de protección individual) adecuados a la tarea que se vaya a realizar.

 **ATENCIÓN:** El lugar previsto para esta operación debe cumplir la legislación medioambiental vigente.

2. Posicionarse en la parte trasera de la máquina.
3. Subir la máquina en el medio de transporte utilizando una rampa.

 **ATENCIÓN:** Durante esta operación asegurarse de que no haya objetos o personas cerca de la máquina.

 **NOTA:** La inclinación de la rampa que se utiliza no debe provocar daños graves a la máquina.

4. Colocar la máquina sobre el medio de transporte y accionar los bloqueos de las ruedas delanteras (**Fig.1**).

 **ADVERTENCIA:** Aplicar las medidas de seguridad vigentes en el país de uso para evitar que la máquina se deslice y vuelque.

CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA

Para poner la máquina en condiciones de seguridad y efectuar las operaciones de mantenimiento con total seguridad se debe:

1. Apagar la máquina, colocando el interruptor general en la posición "0", y presionar el pulsador (2) (**Fig.2**).
2. Para las versiones eléctricas, desconectar la clavija (3) del cable de alimentación de la toma de la red de alimentación (**Fig.3**).

 **PRUDENCIA:** Se sugiere manipular el cable de alimentación con las manos secas para evitar graves lesiones.

 **PRUDENCIA:** Para evitar daños en el cable de alimentación, desconectar la clavija de la toma de red, tirando directamente de la clavija y no del cable.

3. Controlar que el bidón del producto desinfectante se vacíe, en caso contrario, vaciarlo.

 **ATENCIÓN:** Se recomienda utilizar los EPI (equipos de protección individual) adecuados a la tarea que se vaya a realizar.

 **ATENCIÓN:** El lugar previsto para esta operación debe cumplir la legislación medioambiental vigente.

4. Accionar los bloqueos (1) de las ruedas delanteras (**Fig.1**).

TIPO DE BATERÍA QUE DEBE UTILIZARSE (versiones de batería)

Las baterías usadas deben satisfacer los requisitos de la norma DIN EN 50272-3 "Baterías de tracción para camiones industriales".

Para un buen rendimiento de trabajo, la máquina debe ser alimentada con 24V.

Se aconseja dar alimentación a la máquina con dos baterías 12V 33Ah_{C5} AGM, indicadas al lado.

 **NOTA:** Se aconseja el uso de dos baterías 12V 33Ah_{C5} AGM.

MANTENIMIENTO Y ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS (versiones de batería)

Para el mantenimiento y la carga de las baterías atenerse a las instrucciones proporcionadas por el fabricante de las mismas. Cuando las baterías están gastadas deben ser desconectadas por personal especializado y capacitado, y deben ser extraídas del compartimento de las baterías con dispositivos de elevación adecuados.

 **NOTA:** Las baterías agotadas se clasifican como desecho peligroso y deben entregarse a un ente autorizado conforme con la normativa de ley sobre eliminación.

CÓMO COLOCAR LAS BATERÍAS EN LA MÁQUINA (versiones de batería)

Las baterías se deben colocar en el compartimento previsto en el interior de la máquina y se deben mover empleando equipos de elevación adecuados, tanto por lo que respecta al peso como al sistema de enganche.

 **ATENCIÓN:** Se recomienda utilizar los EPI (equipos de protección individual) adecuados a la tarea que se vaya a realizar.

 **ATENCIÓN:** Para evitar un cortocircuito accidental, usar herramientas aisladas para conectar las baterías, no apoyar ni dejar que caigan objetos metálicos sobre la batería. Quitarse anillos, relojes e indumentaria provista de partes metálicas que pudiera entrar en contacto con los terminales de la batería.

Para introducir las baterías en el interior del habitáculo porta-baterías ejecutar el siguiente procedimiento:

1. Seguir las fases para poner la máquina en condiciones de seguridad, leer el apartado “CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA” en la página 16.
2. Posicionarse en la parte delantera de la máquina y retirar el tapón (4) del bidón (**Fig.4**)
3. Retirar la carrocería (5) de plástico de la máquina (**Fig.5**).

 **ATENCIÓN:** Se recomienda utilizar los EPI (equipos de protección individual) adecuados a la tarea que se vaya a realizar.

 **NOTA:** El accesorio para retirar los tornillos no se suministra con la máquina.

 **NOTA:** Para el mantenimiento y la carga diaria de las baterías deben respetarse escrupulosamente las indicaciones suministradas por el fabricante o su revendedor.

 **ATENCIÓN:** Todas las operaciones de instalación y mantenimiento deben ser realizadas por personal especializado.

 **NOTA:** Antes de instalar la batería, limpiar el compartimento de las baterías.

 **NOTA:** Controlar el correcto funcionamiento de los contactos presentes en los cables suministrados.

 **ATENCIÓN:** Verificar que las características de la batería que se desea utilizar sean adecuadas al trabajo que se debe realizar.

 **ATENCIÓN:** Verificar el estado de carga de la batería y el estado de los contactos presentes en la batería.

 **NOTA:** Se recomienda especialmente levantar y desplazar las baterías con los medios de elevación y transporte adecuados para su peso y tamaño

 **ATENCIÓN:** Los ganchos de elevación no deben dañar los bloques, conectores o cables.

 **NOTA:** Antes de introducir en la máquina las baterías, acordarse de recubrir con un poco de grasa los bornes para protegerlos contra la corrosión externa.

4. Alojarse las baterías en el habitáculo correspondiente, posicionando los polos “+” y “-” en sentido opuesto entre sí.

 **ATENCIÓN:** La tapa del habitáculo de las baterías tiene la función de superficie de apoyo cuando está en posición horizontal y la manilla (5) tiene la función de refuerzo, por lo que debe situarse de modo perpendicular al pavimento.

CONEXIÓN DE LAS BATERÍAS A LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA DE LA MÁQUINA (versiones de batería)

 **NOTA:** Las baterías deben conectarse de manera que se obtenga una tensión total de 24V.

 **ATENCIÓN:** Se recomienda que las operaciones de conexión eléctrica sean realizadas por personal y especializado.

 **ATENCIÓN:** Se recomienda utilizar los EPI (equipos de protección individual) adecuados a la tarea que se vaya a realizar.

 **ATENCIÓN:** Para evitar un cortocircuito accidental, usar herramientas aisladas para conectar las baterías, no apoyar ni dejar que caigan objetos metálicos sobre la batería. Quitarse anillos, relojes e indumentaria provista de partes metálicas que pudiera entrar en contacto con los terminales de la batería.

 **NOTA:** Al finalizar la conexión, colocar la carrocería en la máquina.

 **NOTA:** El accesorio para retirar los tornillos no se suministra con la máquina.

RECARGA DE LAS BATERÍAS (versiones de batería)

Las baterías se deben cargar antes del primer uso y cuando ya no entregan suficiente potencia para realizar el trabajo deseado.

 **ATENCIÓN:** Para no provocar daños permanentes en las baterías es indispensable evitar que las mismas se descarguen completamente, y cargarlas a los pocos minutos de haberse activado la señal de baterías descargadas.

 **ATENCIÓN:** Nunca dejar las baterías completamente descargadas, aunque la máquina no se utilice.

1. Desplazar la máquina a la zona prevista para la recarga de las baterías.

 **ATENCIÓN:** Aparcar la máquina en un lugar cerrado, sobre una superficie plana y lisa; cerca de la misma no debe haber objetos que puedan dañar la máquina o dañarse al entrar en contacto con la misma.

 **PELIGRO:** El local dedicado a la recarga de las baterías debe estar ventilado adecuadamente para evitar el estancamiento de los gases que salen de las baterías.

- Seguir las fases para poner la máquina en condiciones de seguridad, leer el apartado “CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA” en la página 16.

⚠ ATENCIÓN: Las operaciones indicadas a continuación deben ser llevadas a cabo por personal cualificado. Una conexión incorrecta del conector puede ocasionar el mal funcionamiento de la máquina.

📖 NOTA: Leer atentamente el manual de uso y mantenimiento del cargador de baterías que se utiliza para realizar la recarga, este documento se entrega junto con la máquina.

- Retirar el tapón (6) que cubre la toma del cargador de baterías (**Fig.6**).

⚠ ATENCIÓN: Antes de conectar las baterías al cargador de baterías, verificar que este sea adecuado a las baterías utilizadas.

⚠ ADVERTENCIA: Antes de conectar el cable de alimentación del cargador de baterías en la toma, verificar que no haya presencia de condensación o de otros tipos de líquidos.

📘 NOTA: El cable de alimentación del cargador de baterías se entrega dentro de la bolsa que contiene este libro de instrucciones.

- Conectar la clavija del cable de alimentación del cargador de baterías a la toma de red.
- Enchufar el conector del cable de alimentación del cargador de baterías a la toma del cargador de baterías.

⚠ ATENCIÓN: Durante todo el ciclo de recarga de las baterías, mantener la máquina sin la carrocería externa, para evacuar las emanaciones de gas.

- Al completarse el ciclo de recarga, desconectar la clavija del cable de alimentación del cargador de baterías de la toma de corriente.
- Desenchufar el conector del cable de alimentación del cargador de baterías de la toma del cargador de baterías.
- Volver a colocar el tapón que cubre la toma del cargador de baterías.

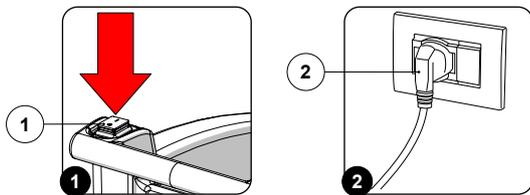
LLENADO DEL BIDÓN DE PRODUCTO DESINFECTANTE

Para rellenar el bidón del producto desinfectante, realizar lo siguiente:

⚠ PRUDENCIA: Se recomienda utilizar los EPI (equipos de protección individual) adecuados a la tarea que se vaya a realizar.

- Posicionarse en la parte delantera de la máquina y retirar el tapón (4) del bidón (**Fig.4**).
- Rellenar el bidón con el producto desinfectante que se desea utilizar; prestar atención a que la capacidad máxima del bidón es de 4,5 litros.
- Volver a cerrar el bidón con el tapón anteriormente retirado.

PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO



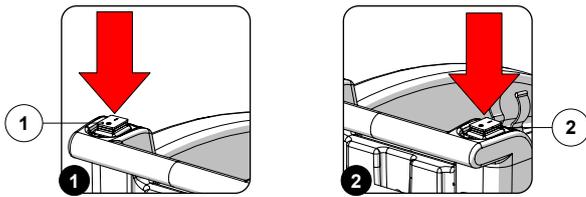
Antes de comenzar el trabajo respetar los pasos siguientes:

- Comprobar que la máquina esté apagada; en caso contrario, colocar el interruptor general (1) en la posición “0” (**Fig.1**).
- Posicionarse en la parte delantera de la máquina y controlar que el bidón del producto desinfectante esté lleno; en caso contrario, leer el apartado “LLENADO DEL BIDÓN DE PRODUCTO DESINFECTANTE” en la página 18.
- Controlar que el tubo espiralado no esté obstruido ni enrollado; en caso contrario, liberarlo.
- Para las versiones eléctricas, conectar la clavija (2) del cable de alimentación de la toma de la red de alimentación (**Fig.2**).

⚠ PRUDENCIA: Se sugiere manipular el cable de alimentación con las manos secas para evitar graves lesiones.

📘 NOTA: Siempre desenrollar por completo el cable de alimentación para evitar que se sobrecaliente.

COMIENZO DEL TRABAJO



Para empezar a trabajar, proceder de la manera siguiente:

1. Efectuar todos los controles indicados en el capítulo **"PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO"**.
2. Posicionarse en la parte trasera de la máquina y encenderla, colocar el interruptor general (1) en posición "I" (**Fig.1**).
3. Retirar de su soporte la pistola de pulverización.
4. Para las versiones de batería, encender el compresor y colocar el interruptor de mando del compresor (2) en posición "I" (**Fig.2**).
5. Comenzar a pulverizar el producto desinfectante, presionando la palanca presente en la pistola de pulverización.

⚠ PRUDENCIA: Durante esta fase y durante todo el trabajo, no dirigir el chorro de producto pulverizado hacia el rostro, o bien, hacia las personas alrededor.

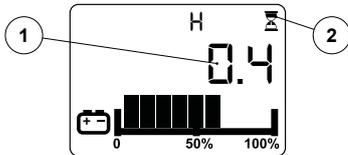
i NOTA: Aguardar unos segundos a que el producto desinfectante sea puesto en circulación y sea pulverizado.

6. Proceder con el trabajo que se desea llevar a cabo.

⚠ PRUDENCIA: Durante todo el trabajo, no dirigir el chorro de producto pulverizado hacia el rostro, o bien, hacia las personas alrededor.

⚠ PRUDENCIA: Durante todo el trabajo, no dirigir el chorro de producto pulverizado hacia componentes eléctricos o electrónicos.

CONTADOR DE HORAS (versiones de batería)

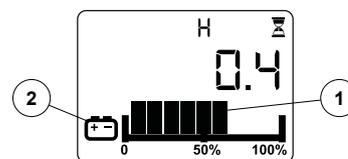


En la carrocería, hay una pantalla de control que permite observar el tiempo total de uso, mediante una serie de números (1). Las cifras antes del símbolo "." identifican las horas, mientras que las cifras que siguen el símbolo "." identifican los décimos de hora (un décimo de hora corresponde a seis minutos).

i NOTA: Si el símbolo "clepsidra" (2) parpadea significa que el contador de horas está contando el tiempo de funcionamiento de la máquina.

i NOTA: El destello del símbolo "clepsidra" se activa cuando el compresor comienza a trabajar.

INDICADOR DEL NIVEL DE CARGA DE LAS BATERÍAS (versiones de batería)



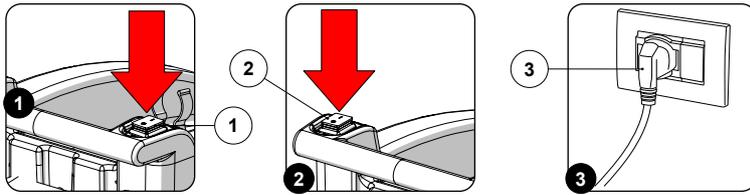
En el panel de mandos se encuentra la pantalla de control en cuya parte inferior se puede ver el nivel de carga de las baterías.

El indicador tiene dos símbolos de nivel de carga: el primero está representado por el símbolo gráfico (1) y el segundo por un símbolo que representa una batería (2).

El símbolo gráfico (1) se compone de 9 niveles de carga, cada uno de los cuales representa un porcentaje de carga residual.

Con una carga restante igual al 20%, el símbolo de la batería (2) comenzará a parpadear; en estas condiciones, la máquina apagará automáticamente el compresor.

AL FINALIZAR EL TRABAJO



Al finalizar el trabajo y antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento, realizar las operaciones siguientes:

1. Para las versiones de batería, apagar el compresor y colocar el interruptor de mando del compresor (1) en posición "0" (**Fig.1**).
2. Apagar la máquina, colocando el interruptor (2) en la posición "0" (**Fig.2**).
3. Para las versiones eléctricas, desconectar la clavija (3) del cable de alimentación de la toma de la red de alimentación (**Fig.3**).

⚠ PRUDENCIA: Se sugiere manipular el cable de alimentación con las manos secas para evitar graves lesiones.

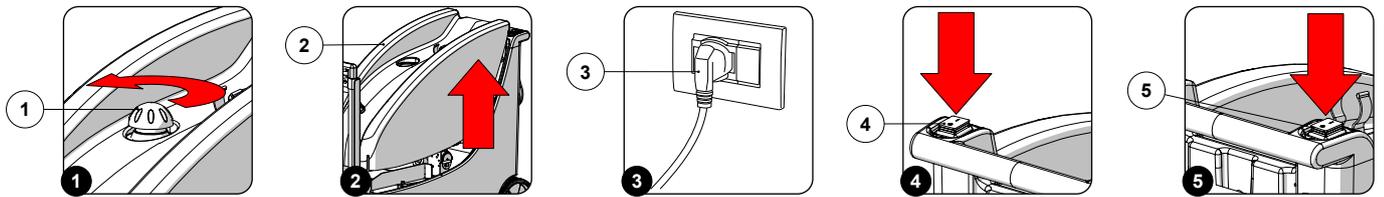
🔌 PRUDENCIA: Para evitar daños en el cable de alimentación, desconectar la clavija de la toma de red, tirando directamente de la clavija y no del cable.

4. Efectuar todos los procedimientos enumerados en el capítulo "INTERVENCIONES DE MANTENIMIENTO ORDINARIO".
5. Al finalizar las intervenciones de mantenimiento ordinario, llevar la máquina al lugar dispuesto para guardarla.

⚠ ATENCIÓN: Aparcar la máquina en un lugar cerrado, sobre una superficie plana, cerca del equipo no debe haber objetos que puedan dañar la máquina o dañarse al entrar en contacto con la misma.

6. Poner la máquina en condiciones de seguridad, leer el apartado "CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA" en la página 16.

INTERVENCIONES DE MANTENIMIENTO ORDINARIO



Antes de efectuar cualquier intervención de mantenimiento ordinario, proceder del siguiente modo:

1. Colocar la máquina en el lugar previsto para el mantenimiento.

⚠ ADVERTENCIA: El lugar previsto para esta operación debe cumplir la legislación sobre la seguridad laboral y medioambiental vigente.

2. Seguir las fases para poner la máquina en condiciones de seguridad, leer el apartado "CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA" en la página 16.

🔧 ATENCIÓN: Se recomienda utilizar los EPI (equipos de protección individual) adecuados a la tarea que se vaya a realizar.

VACIADO DEL BIDÓN DE PRODUCTO DESINFECTANTE

Para vaciar el bidón del producto desinfectante, realizar lo siguiente:

1. Posicionarse en la parte delantera de la máquina y retirar el tapón (1) del bidón (**Fig.1**).
2. Retirar la carrocería (2) de plástico de la máquina (**Fig.2**).

🔧 NOTA: El accesorio para retirar los tornillos no se suministra con la máquina.

3. Retirar el bidón de producto desinfectante y eliminar su contenido.

♻️ NOTA: El lugar previsto para esta operación debe cumplir la legislación medioambiental vigente.

4. Para el montaje, repetir las operaciones indicadas para el desmontaje, pero en sentido inverso.

LIMPIEZA DE LA INSTALACIÓN DE PULVERIZACIÓN

Para limpiar la instalación de pulverización, realizar lo siguiente:

1. Posicionarse en la parte delantera de la máquina y retirar el tapón (1) del bidón (**Fig.1**)
2. Retirar la carrocería (2) de plástico de la máquina (**Fig.2**).

 **NOTA:** El accesorio para retirar los tornillos no se suministra con la máquina.

3. Retirar el bidón de producto desinfectante y llenarlo con agua limpia.
4. Para el montaje, repetir las operaciones indicadas para el desmontaje, pero en sentido inverso.
5. Para las versiones eléctricas, conectar la clavija (3) del cable de alimentación de la toma de la red de alimentación (**Fig.3**).

 **PRUDENCIA:** Se sugiere manipular el cable de alimentación con las manos secas para evitar graves lesiones.

 **NOTA:** Siempre desenrollar por completo el cable de alimentación para evitar que se sobrecaliente.

6. Posicionarse en la parte trasera de la máquina y encenderla, colocar el interruptor general (4) en posición "I" (**Fig.4**).
7. Retirar de su soporte la pistola de pulverización.
8. Para las versiones de batería, encender el compresor y colocar el interruptor de mando del compresor (5) en posición "I" (**Fig.5**).
9. Comenzar a pulverizar el agua, presionando la palanca presente en la pistola de pulverización.

 **PRUDENCIA:** Durante esta fase y durante todo el trabajo, no dirigir el chorro de producto pulverizado hacia el rostro, o bien, hacia las personas alrededor.

 **NOTA:** Aguardar unos segundos a que el producto desinfectante sea puesto en circulación y sea pulverizado.

10. Pulverizar el agua durante al menos unos minutos.

 **PRUDENCIA:** Durante todo el trabajo, no dirigir el chorro de producto pulverizado hacia el rostro, o bien, hacia las personas alrededor.

 **PRUDENCIA:** Durante todo el trabajo, no dirigir el chorro de producto pulverizado hacia componentes eléctricos o electrónicos.

ELIMINACIÓN



Eliminar la máquina conforme a las normativas sobre la eliminación de residuos vigente en el país donde se usa la máquina.

RESOLUCIÓN DE DESPERFECTOS

En este capítulo se presentan los problemas más habituales relacionados con el uso de la máquina. En caso de no solucionar los problemas con la siguiente información, contactar con el centro de asistencia más cercano.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
LA MÁQUINA NO SE ENCIENDE (válido para las versiones eléctricas)	La máquina está apagada.	Encender la máquina, colocar el interruptor general en la posición "I".
	El cable de alimentación no está conectado a la toma de corriente, válido para las versiones eléctricas.	Conectar la clavija del cable de alimentación de la máquina, a la toma de la red.
LA MÁQUINA NO SE ENCIENDE (válido para las versiones de batería)	La máquina está apagada.	Encender la máquina, colocar el interruptor general en la posición "I".
	En el encendido, en la pantalla de control aparece un mensaje de alarma, válido para las versiones de batería.	Detener inmediatamente la máquina y comunicarse con el técnico del Centro de Asistencia Especializado.
	Las baterías de alimentación de la máquina no están correctamente conectadas entre sí, válido para las versiones de batería.	Conectar correctamente las baterías, leer el apartado "CONEXIÓN DE LAS BATERÍAS A LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA DE LA MÁQUINA (versiones de batería)" en la página 17.
	La tensión en la salida de las baterías de alimentación es inferior a la tensión de alimentación requerida a la máquina, válido para las versiones de batería.	La máquina debe recibir una alimentación de 24 V, leer el apartado "TIPO DE BATERÍA QUE DEBE UTILIZARSE (versiones de batería)" en la página 16.
	Controlar el nivel de carga de las baterías, válido para las versiones de batería.	Si el nivel de carga de las baterías es crítico, efectuar un ciclo completo de carga, leer el apartado "RECARGA DE LAS BATERÍAS (versiones de batería)" en la página 17.
LAS BATERÍAS NO ESTÁN CARGADAS CORRECTAMENTE (válido para las versiones de batería)	La clavija del cable de alimentación no está enchufada correctamente en la toma del cargador de baterías.	Enchufar nuevamente el cable de alimentación del cargador de baterías.
	La clavija del cable de alimentación del cargador de baterías no está enchufada correctamente en la toma de red.	Controlar que la clavija del cable de alimentación del cargador de batería esté conectada en la toma de red.
	Las características de la red de alimentación no corresponden con las requeridas para el cargador de batería.	Controlar que las características que se detallan en la placa del cargador sean iguales a las de la red de alimentación.
	Los leds del cargador de baterías parpadean repetidamente.	Controlar, consultando el manual de uso y mantenimiento del cargador de batería, el significado de los destellos del cargador de batería durante la fase de carga de la misma.
LA MÁQUINA NO PULVERIZA EL PRODUCTO DESINFECTANTE	El compresor no está en funcionamiento.	Para las versiones de batería, activar el compresor y colocar el interruptor de mando del compresor en posición "I".
	No se ha presionado la palanca de desbloqueo de la pulverización.	Presionar la palanca presente en la pistola de pulverización.
	El producto de desinfección, presente en el bidón, se ha acabado.	Rellenar el bidón con producto desinfectante, leer el apartado "LLENADO DEL BIDÓN DE PRODUCTO DESINFECTANTE" en la página 18.
	El nivel de carga de las baterías es crítico.	Controlar el nivel de carga de las baterías mediante la pantalla de control, leer el apartado "INDICADOR DEL NIVEL DE CARGA DE LAS BATERÍAS (versiones de batería)" en la página 19. Si el nivel de carga de las baterías es crítico, efectuar un ciclo completo de carga, leer el apartado "RECARGA DE LAS BATERÍAS (versiones de batería)" en la página 17.
SOLUCIÓN DESINFECTANTE PULVERIZADA INSUFICIENTE	Cantidad de solución desinfectante en la instalación de pulverización no adecuada para el trabajo que se desea realizar.	Controlar que la cantidad de solución desinfectante en la instalación de pulverización de la máquina sea adecuada al trabajo que se debe realizar, de lo contrario, rellenar el bidón. Leer el apartado "LLENADO DEL BIDÓN DE PRODUCTO DESINFECTANTE" en la página 18.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE



La empresa que suscribe:

COMAC S.p.A.

Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos

MÁQUINAS DESINFECTANTES mod. SANEX B

cumplen con las Directivas:

- 2006/42/CE: Directiva máquinas.
- 2014/35/EU: Directiva baja tensión.
- 2014/30/EU: Directiva compatibilidad electromagnética.

Además están en conformidad con las siguientes normas:

- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-2-54:2008+A1:2015
- EN 12100:2010
- EN 60335-2-29:2004/A2:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 62233:2008/AC:2008

La persona autorizada a constituir el fascículo técnico:

Sr. Giancarlo Ruffo
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALIA

Santa Maria di Zevio (VR), 18/09/2020

COMAC S.p.A.
El Representante Legal
Giancarlo Ruffo

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE



La empresa que suscribe:

COMAC S.p.A.

Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos

MÁQUINAS DESINFECTANTES mod. SANEX

cumplen con las Directivas:

- 2006/42/CE: Directiva máquinas.
- 2014/35/EU: Directiva baja tensión.
- 2014/30/EU: Directiva compatibilidad electromagnética.

Son compatibles también con las siguientes directivas estándar:

- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-2-54:2008+A1:2015
- EN 12100:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 62233:2008/AC:2008

La persona autorizada a constituir el fascículo técnico:

Sr. Giancarlo Ruffo
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALIA

Santa Maria di Zevio (VR), 18/05/2020

COMAC S.p.A.
El Representante Legal
Giancarlo Ruffo

